

TAMRON

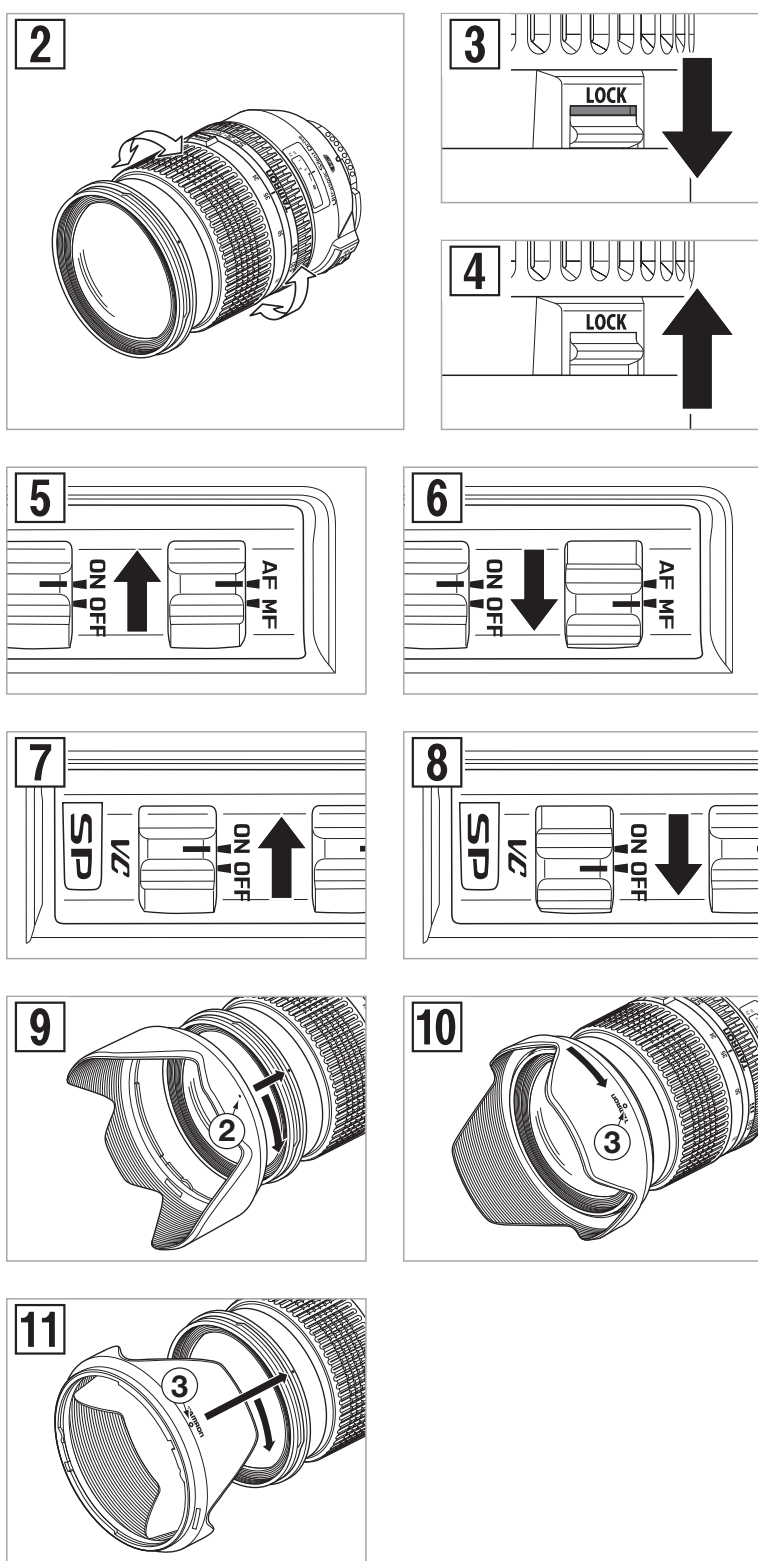
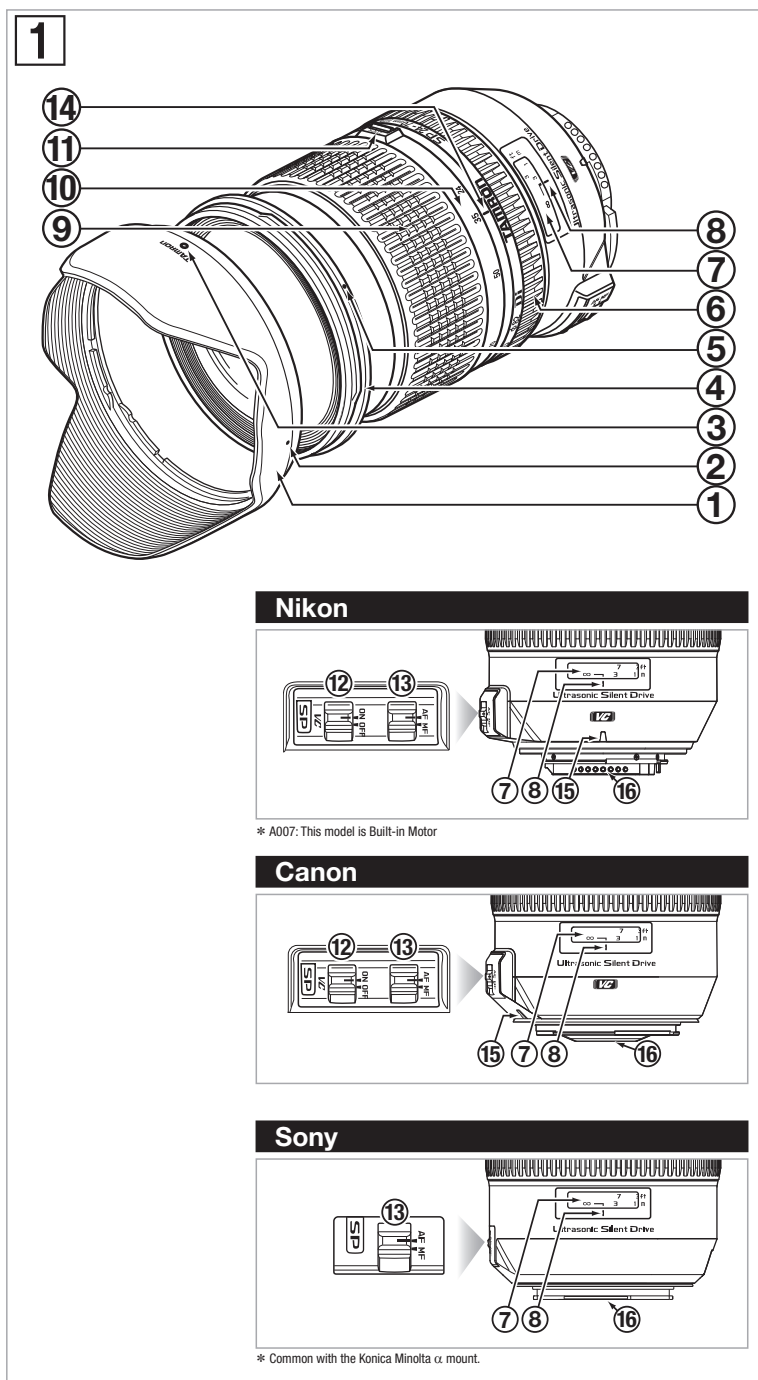
SP24-70mm F/2.8 Di VC USD

(for Nikon, Canon)

SP24-70mm F/2.8 Di USD

(for Sony *Models without the VC)

Model: A007

* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

NEDERLANDS

Wij feliciteren u met de aanschaf van dit Tamron-objectief ter uitbreiding van uw foto-uitrusting. Voordat u uw nieuwe objectief gaat gebruiken wordt u verzocht deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen om uzelf vertrouwd te maken met de mogelijkheden van het objectief en kennis te nemen van de fototechnische aanbevelingen, zodat u verzekerd bent van de beste resultaten. Indien u de nodige zorgvuldigheid betracht, zult u vele jaren plezier hebben van uw Tamron-objectief en zult u de prachtigste foto's kunnen maken.

- **Verklaart de voorzorgen die u kunt nemen om problemen te voorkomen.**

- **Verklaart dingen die nuttig zijn om te weten, naast de basisbediening.**

NAMEN VAN ONDERDELEN (Zie Fig. 1 indien niet vermeld)

- | | |
|---|--|
| ① Zonnekap | ② Merkteken voor zonnepaansluiting |
| ③ Kap-bevestigd- indicator | ④ Filter ring |
| ⑤ Bajonetring voor zonnekap | ⑥ Scherpstelring |
| ⑦ Afstandsschaal | ⑧ Afstandsindex |
| ⑨ Zoomring | ⑩ Brandpuntsafstandsschaal |
| ⑪ Zoomringvergrendeling (Fig. 3 & 4) | ⑫ VC-knop |
| ⑬ Schakelaar (AF/MF) voor scherpstelling (Fig. 5 & 6) | ⑭ Scherpptdiepte-index |
| ⑮ Aansluitingsmerkteken voor objectief | ⑯ Aansluitcontacten/objectiefaansluitcontacten |

SPECIFICATIE

	A007
Brandpuntsafstand	24-70 mm
Maximale lensopening	F/2,8
Zichthoek	84°04' - 34°21'
Lensopbouw	12/17
Minimale scherpstelafstand	0,38 m
Maximale vergrotingsverhouding	1:5 (bij 70 mm)
Filterdiameter ø	82 mm
Lengte/totale lengte	108,5 mm/116,9 mm*
Diameter ø	88,2 mm
Gewicht	822 g*
Zonnekap	HA007

- * waarden zijn specificaties van Nikon producten. Lengte: Afstand vanaf de uiterste voorzijde van de lens tot aan de vatting. Totale lengte: Afstand vanaf de uiterste voorzijde van de lens tot aan het achterste uitstekende uiteinde.

Zowel de eigenschappen als de uitvoering van de objectieven die in deze gebruiksaanwijzing zijn opgenomen mogen zonder voorafgaande inkennisstelling worden gewijzigd.

HET BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN HET OBJECTIEF

Bevestigen van het objectief

Verwijder de achterste objectiefkap. Plaats het merkteken ⑮ op het objectief tegenover met het merkteken op de cameravatting en plaats het objectief op de camera. Draai het objectief met de klok mee tot het vastklikt. Op Nikon-camera's dient u het merkteken op het objectief tegenover de stip op de camera te plaatsen en het objectief tegen de klok in te draaien tot het vastklikt.

Verwijderen van het objectief

Druk de ontgrendelingsknop op de camera in, draai het objectief tegen de klok in (bij Nikon-camera's met de klok mee), en til het objectief van de cameravatting.

- Voor nadere informatie verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.

SCHERPSTELLEN (Autofocus - AF) en het gebruik van de permanente handmatige functie

In het geval van een Nikon- of Canon-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ⑬ van de lens op AF (fig. ⑤). In het geval van een Nikon-camera met een selectieknop voor de scherpstellingsfunctie, zet u de scherpstellingsfunctie op S of C, en zet u vervolgens de AF/MF-schakelaar ⑬ van de lens op AF. Druk de ontspanknop gedeeltelijk in terwijl u door de zoeker van de camera kijkt; de lens stelt automatisch scherp. Een scherpstelmarkering licht op wanneer de lens scherpgesteld is op het hoofdonderwerp. Druk de ontspanknop volledig in om een foto te nemen.

In het geval van een Sony-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ⑬ van de lens op AF (fig. ⑤) en zet u de scherpstellingsfunctie van de camera op automatische scherpstelling (AF). Druk de ontspanknop gedeeltelijk in terwijl u door de zoeker van de camera kijkt; de lens stelt automatisch scherp. Een scherpstelmarkering licht op wanneer de lens scherpgesteld is op het hoofdonderwerp. Druk de ontspanknop volledig in om een foto te nemen.

De permanente handmatige functie gebruiken

A007 is voorzien van een permanente handmatige functie.

De permanente handmatige functie is een functie waarbij de focus handmatig fijn scherpgesteld kan worden zonder de AF/MF instelling te veranderen als foto's met autofocus gemaakt worden.

- De permanente handmatige functie gebruiken

Eerst, stel de focus in op de "AF" modus.

U kunt de focus handmatig instellen door de focusing in de ontspanknop te draaien terwijl deze laatste licht ingedrukt is.

- De afstandsschaal ⑦ wordt aangegeven al referentie. Het eigenlijke brandpunt kan lichtjes verschillen van de afstand die op de brandpuntsafstandindex wordt weergegeven.

- Voor nadere informatie verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.

SCHERPSTELLEN (handmatig scherpstellen - MF) (Fig. 1, 2 & 6)

In het geval van een Nikon- of Canon-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ⑬ van de lens op MF (fig. ⑥). In het geval van een Nikon-camera met een selectieknop voor de scherpstellingsfunctie, zet u de scherpstellingsfunctie op M, en zet u vervolgens de AF/MF-schakelaar ⑬ van de lens op MF. Stel handmatig scherp met de scherpstelring ⑥ terwijl u door de zoeker van de camera kijkt (fig. ②). Wanneer het te fotograferen onderwerp scherp is in de zoeker, is de lens correct scherpgesteld.

In het geval van een Sony-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ⑬ van de lens op MF (fig. ⑥) en zet u de scherpstellingsfunctie van de camera op handmatige scherpstelling (MF). Stel handmatig scherp met de scherpstelring ⑥ terwijl u door de zoeker van de camera kijkt (fig. ②). Wanneer het te fotograferen onderwerp scherp is in de zoeker, is de lens correct scherpgesteld.

- Als u in de stand MF de scherpstelring ⑥ draait terwijl u de ontspanknop gedeeltelijk indrukt, gaat het scherpstel-hulpampje branden wanneer het beeld is scherpgesteld.
- Stel scherp op het verste onderdeel van het te fotograferen onderwerp. Het beschikt over een zekere flexibiliteit waardoor ook andere onderdelen binnen het scherpgestelde gedeelte scherp worden weergegeven.
- Voor nadere informatie verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.

VC-MECHANISME (Fig. 1, 7 & 8) (Bevestigd voor Nikon- en Canonmodellen)

De VC (Trillingscompensatie) is een mechanisme dat maakt dat foto's minder onscherp verschijnen bij het maken van foto's zonder gebruik van statief. Bij het gebruik van de VC kunnen foto's genomen worden met een sluitersnelheid die 4 maal trager is dan indien de VC niet gebruikt wordt.

* Het resultaat wordt bepaald door metingen gebaseerd op technologie van ons bedrijf. De resultaten verschillen ook afhankelijk van de stijl van fotograferen en de stabiliteit van de fotograaf.

Hoe het VC-mechanisme gebruiken

- 1) Activeer de VC-knop ⑫.

*Deactiveer de VC wanneer u deze niet gaat gebruiken.

- 2) Druk de sluiterknop tot de helft in om het effect van de VC te controleren.

Na het indrukken van de sluiterknop tot de helft van zijn bereik duurt het ongeveer 1 seconde vooraleer de VC een stabiel beeld produceert.

De VC is voornamelijk nuttig voor het nemen van foto's in de volgende omstandigheden:

- Plaatsen met beperkte verlichting
- Plaatsen waar het gebruik van een flitser verboden is
- Situaties waarbij de fotograaf het evenwicht moeizaam kan handhaven
- Panoramische opnames maken van een bewegend object

De VC kan niet volledig effectief zijn in de volgende gevallen:

- Wanneer een foto vanuit een voertuig is genomen dat hevig beweegt.
- Fotograferen wanneer de camera bijzonder veel beweegt.
- Schakel de VC uit als u foto's maakt met lange belichtingstijden. Als de VC hierbij geactiveerd is, kunnen er fouten optreden.

- **Om welke van het werkingsprincipe van de VC zal het beeld op de display trillen onmiddellijk na het indrukken van de sluiterknop. Dit is geen toestelfout.**
- **Wanneer de VC geactiveerd is, verbruikt de camera energie en er kunnen dus minder opnames gemaakt worden.**
- **Wanneer de VC in werking is, zal er onmiddellijk na het half indrukken van de sluiterknop of een tweetal seconden na het loslaten van de sluiterknop een klikgeluid optreden. Dit is het in werking treden van het blokkeringsmechanisme en is geen toestelfout.**
- **Zet de VC-schakelaar op OFF wanneer u een statiefgondel gebruikt.**
- **Het duurt nog ongeveer twee seconden na het loslaten van de sluiterknop vooraleer de VC stopt met bewegen en het blokkeringsmechanisme in werking treedt.**

- Wanneer de lens van de camera afgenomen wordt, terwijl VC geactiveerd is, is het mogelijk dat de lens een klikgeluid maakt als de lens aan een schok blootgesteld wordt. Dit is geen toestelfout. Breng het objectief opnieuw aan op de camera en schakel de camera aan. Het geluid zou nu moeten verdwijnen.
- De VC is in werking wanneer de sluiterknop voor de helft ingedrukt is (en blijft in werking tot een tweetal seconden nadat de sluiterknop losgelaten wordt.)
- De VC kan worden gebruikt in modus AF of MF.

ZOOMEN (Fig. 1 & 2)

Draai de zoomring ⑨ van het objectief terwijl u de camera d.m.v. de zoeker op het onderwerp richt en kader het onderwerp uit bij de gekozen brandpuntsafstand.

ZOOMVERGRENDELINGSKNOP (Fig. 1, 3 & 4)

De Modellen A007 zijn voorzien van een zoomvergrendelingsmechanisme dat voorkomt dat het objectief door zijn eigen gewicht gaat 'uitzakken' wanneer de camera aan de schouderriem wordt meegevoerd. De objectieven worden op 24mm vastgezet om spontaan uitdraaien te voorkomen.

- 1) Vergrendelen: stel het objectief in op 24mm. Beweeg de knop ① in de richting van de camera tot de indexlijnen tegenover elkaar staan. Het objectief is nu vergrendeld en kan niet door zijn eigen gewicht 'uitzakken'.
- 2) Ontgrendelen: beweeg de knop van de camera af. Het objectief is nu ontgrendeld en klaar om in te zoomen.

- De schakelaar kan niet worden bediend wanneer het objectief niet op 24mm is ingesteld. Forceer de schakelaar niet en probeer niet in te zoomen w anneer - het objectief is vergrendeld.
- Het zoomvergrendelingsmechanisme is bedoeld om het 'uitzakken' van het objectief tegen te gaan wanneer de camera aan de schouderriem wordt meege dragen. De lens kan zijn brandpuntsafstand veranderen door zijn eigen gewicht tijdens een lange belichting als de lens gebruikt wordt in een hoge opwaartse of neerwaartse hoek met een brandpuntafstand groter dan 24 mm.

- Het objectief is in vergrendelde toestand op 24mm te gebruiken.

ZONNEKAP (Fig. 1, 9 - 11)

Als standaard-accessoire wordt een zonnekap met bajonetaansluiting meegeleverd. Het is aan te bevelen deze kap altijd bij daglicht te gebruiken, daar deze de nadelige invloeden van strooilicht voorkomt. Wanneer u flitsopnames maakt met een ingebouwde flits wordt het gebruik van de zonnekap afgeraden (mogelijke schaduwvorming in het kader).

Het bevestigen van de zonnekap (Fig. 9 & 10)

Zorg ervoor dat Merkteken voor zonnepaansluiting ② op de zonnekap tegenover het corresponderende indexteken ⑤ op het objectief staat en schuif ze tegen elkaar. Draai de zonnekap en druk deze gelijkmatig in de bajonetvatting (Fig. ⑨) en draai deze vervolgens met de klok mee (Fig. ⑨). Draai de zonnekap totdat het merkteken "TAMRON ○" naar boven wijst (Fig. ⑩) en op zijn plaats vastklikt. Bij het aanbrengen van de zonnekap dient u de scherpstel- en zoomring vast te houden zodat ze niet verdraaien.

- Zie er in het bijzonder bij groothoekopnames (35mm of minder) op toe dat de zonnekap op de juiste wijze is aangebracht. Bij onjuist gebruik kan het voorkomen dat de hoeken van uw opname van een schaduw worden voorzien.

Opbergen van de zonnekap (Fig. 11)

- 1) Keer de zonnekap om. Richt het objectief op de opening en plaatst vervolgens het merkteken voor de zonnekap op het objectief ③ tegenover het merkteken (TAMRON ○) op de zonnekap.
- 2) Draai de zonnekap met de klok mee totdat het merkteken (●) naar boven wijst. (Fig. ⑪)

AANWIJZINGEN VOOR DE PRAKTIJK

- Het optisch ontwerp van de Di houdt rekening met de diverse eigenschappen van digitale spiegelreflex camera's. Echter, als gevolg van het ontwerp van digitale spiegelreflexcamera's, kan zelfs als de nauwkeurigheid van de AF-scherpstelling binnen de specificaties ligt, het brandpunt iets voor of achter het optimale punt liggen wanneer u onder bepaalde omstandigheden met behulp van automatische scherpstelling foto's neemt.
- Het Tamron-objectief dat hier wordt beschreven, maakt gebruik van een inwendig scherpstellingssysteem (IF-systeem). De eigenschappen van dit optische systeem maken dat de gezichtshoek (m.u.v. de stand oneindig) breder is dan die van objectieven die gebruik maken van een conventioneel scherpstelsysteem.
- Wanneer de ingebouwde flits van uw camera wordt gebruikt, kan het voorkomen dat onregelmatige belichting plaatsvindt, in het bijzonder bij groothoekopnames. Dit is te wijten aan het beperkte bereik van de flits en/of de plaatsing van de flits t.o.v. het objectief (schaduwvorming). Het is aan te bevelen een andere flits te gebruiken. Voor nadere informatie verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.
- Bepaalde camera's vermelden de minimale en maximale lensopening in afgeronde getallen. Dit wijst niet noodzakelijkerwijs op een fout.
- De in deze gebruiksaanwijzing vermelde objectieven zijn niet voorzien van een infraroodindexlijn. Er kan derhalve met deze objectieven niet (op praktische wijze) met zwartwit-infraroodfilm worden gefotografeerd.
- Wanneer u een speciaal filter gebruikt, zoals een PL-filter, gebruik dan lage profielfilters. De dikke rand van een normaal filter kan vervloeiende randen veroorzaken.

HET BEHOUD VAN UW OBJECTIEF

- Raak nooit het lenselement of oculair aan met uw vingers. Om stof te verwijderen kunt u een zacht objectiefkwasje gebruiken. Als het objectief niet in gebruik is voorziet u het van lensdoppen.
- Om hardnekkig vuil of vingerafdrukken van glasoppervlakken te verwijderen kunt u een druppeltje lenscleaner op een lenstissue doen en vanuit het midden met een draaiende beweging de lens reinigen.
- Siliconendoekjes zijn uitsluitend geschikt voor reiniging van de niet-glazen onderdelen van het objectief.
- Vochtinwerking is de grootste vijand van uw objectief. Maak de lens altijd schoon en droog nadat u op vochtige locaties heeft gefotografeerd. Berg uw objectief schoon, koel en droog op. Als u het objectief in een paraatstas opbergt, voeg dan een zakje silicaatgel bij om vochtinwerking tegen te gaan. Als blijkt dat het inwendige van het objectief condensvorming vertoont, dient u het naar een erkende reparateur te brengen.
- Raak de aansluitcontacten nooit aan; stof, vuil en/of oxidatie kan een slecht contact tussen camera en objectief tot gevolg hebben.
- Als u uw uitrusting in sterk wisselende temperaturen wenst te gebruiken, berg deze dan in een fototas of plasticzak en las een acclimatisatieperiode in. Hiermee voorkomt u mogelijke storingen aan toestel en objectief.